



O.N.G
STEPH
ANDA VA



BIBLIOTHÈQUE
TRANO
TAMAKIAMBOKY



STEPH'ANDAVA

Année 2018



ASSEMBLEE GENERALE DU

17 MAI 2019



Le mot du Président,

7 ans maintenant que nous avons décidé d'apporter notre soutien à la communauté d'Andavadoaka : aide à l'enseignement de la langue française pour les enseignants des écoles catholiques et publiques, et pour les enfants au travers d'interventions en classe mais également au sein des bibliothèques.

J'indiquais l'an dernier que nous devons faire un « audit » de notre organisation, afin de déterminer ce que nous devons continuer ou arrêter. Chloé, notre nouvelle Volontaire de solidarité internationale (VSI), est arrivée avec cette mission importante qui déterminera sans doute, l'avenir de Steph'Andava dans le village.

En effet, si les enfants sont toujours très motivés par les interventions en classe et par les activités proposées autour de la langue française, nous constatons aujourd'hui que les enseignants (même si le chef de la circonscription scolaire a rendu les cours de Steph'Andava obligatoires) sont beaucoup moins motivés... Un point sera fait par Chloé avec les enseignants et le Comité d'éducation qui déterminera si nous devons poursuivre ou pas ; en effet, nous ne sommes en effet pas là pour imposer mais pour répondre à leur besoin. Nous continuerons malgré tout à organiser le DELF avec l'Alliance française, pour toutes personnes volontaires, assidues et ayant acquis le niveau.

Sur place, l'équipe, encadrée par Chloé, est maintenant composée de deux formateurs en langue française, un animateur bibliothèque et un agent administratif à plein temps. Elle intervient à Andavadoaka mais également à Befandefa.

En 2019, l'arrivée de Marie, Orthophoniste Réunionnaise, chargée de l'approche pédagogique, apportera une aide précieuse pour les baignades de langage aux maternelles, mais aussi sur nos méthodes d'enseignements.

Projet 2019 :

- Construction d'une Maison communautaire, sur un terrain mis à notre disposition par la commune destinée à accueillir la bibliothèque, les bureaux de SA et permettre les activités pour adultes.
- Renouvellement de l'accord de siège pour 2 ans.

En 2020 : construction d'un collège à Befandefa.

Merci pour votre écoute, votre confiance et votre soutien fidèle depuis le début de l'aventure malgache, et je me répète chaque année, **mais sans vous nous ne pourrions rien.**





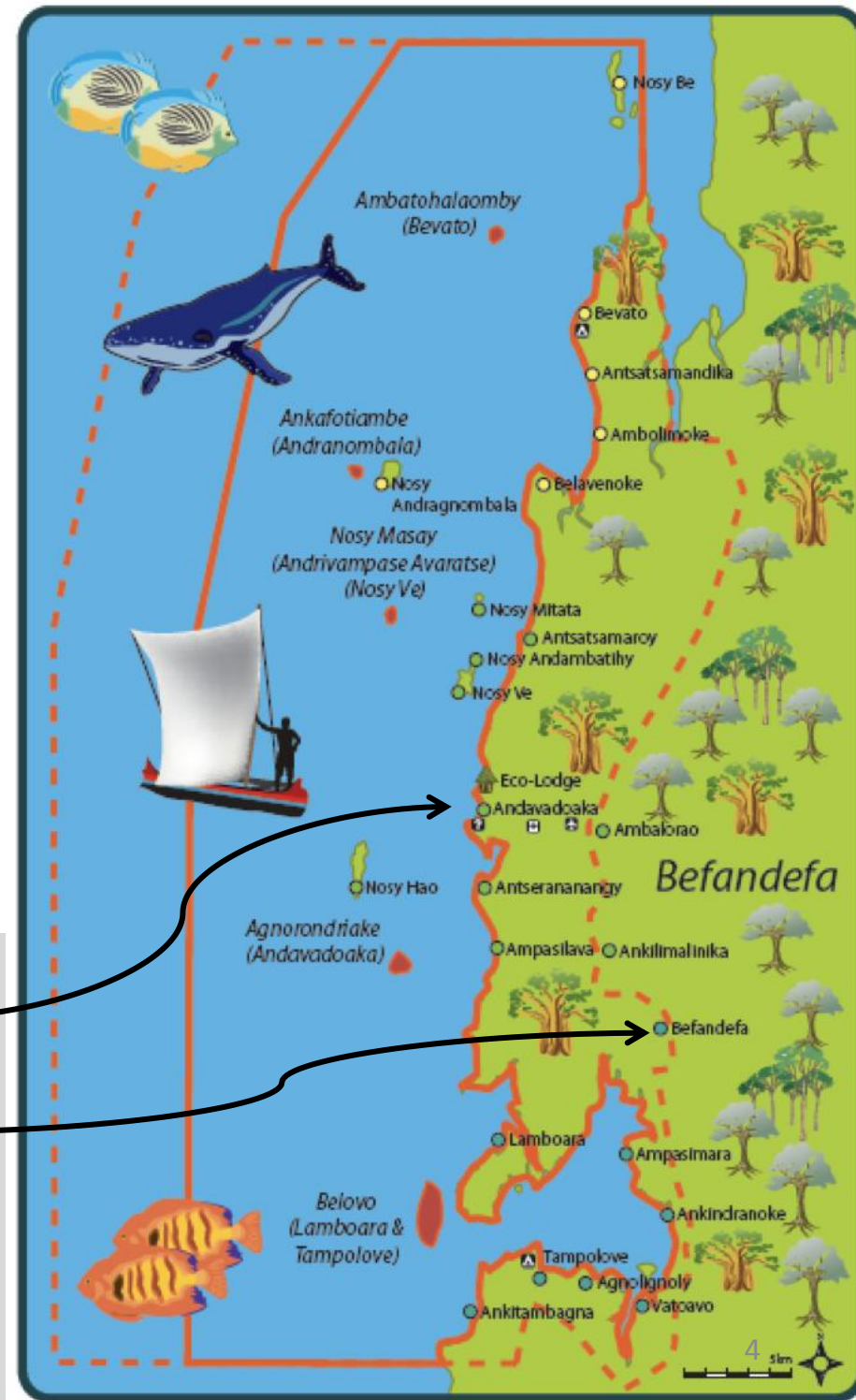
MADAGASCAR,
île de l'Océan Indien,



Notre lieu d'intervention :
Andavadoaka, province de
Tuléar, village de 3000
personnes, les Vezo, pêcheurs
nomades mais qui peu à peu
sont amenés à se
sédentariser.

Andavadoaka

Befandefa



Steph'Andava en bref

Steph'Andava est une association française créée en novembre 2012 pour poursuivre l'action de Stéphanie Bollard. Nous agissons pour l'éducation au Sud-ouest de Madagascar au sein des villages d'Andavadoaka et de Befandefa. Grâce à une équipe de 5 personnes sur place et deux bibliothèques, nous renforçons l'apprentissage du français chez les enseignants, les enfants et les adultes du village.

Pourquoi le renforcement du français ?

- Avoir la possibilité, dès la maternelle pour ces enfants de régions éloignées, d'accéder au français, c'est leur donner le choix d'aller plus loin.
- En effet, si les jeunes malgaches veulent poursuivre des études supérieures, et ce dès le lycée, ils doivent en posséder une bonne maîtrise car l'enseignement de toutes les matières se fait dans cette langue, les examens également.



Hélène, formatrice en langue française, en cours de français oral au collège d'Andavadoaka.

☞ Le français est aujourd'hui langue officielle au côté du malgache. Hors l'enseignement, il est utilisé essentiellement dans les affaires et dans la politique, tandis que le malgache sert dans la vie courante. De l'indépendance en 1960 jusqu'en 1975, le français était resté langue scolaire (ce qui explique que la génération des plus anciens le parle souvent très bien). A partir de 1975, la politique de « malgachisation » impose le malgache à l'école, d'où une perte de la pratique du français pour plusieurs générations. En 1993, le français redevient obligatoire à l'école, mais il n'est plus alors réellement maîtrisé que par une élite cultivée, qui n'a pas cessé de le pratiquer. Aujourd'hui, tout cursus scolaire doit s'effectuer en langue française, et ce dans toutes les matières. Difficile à assurer par les générations d'enseignants qui en ont perdu la maîtrise orale.

L'historique de Steph'Andava

2012

Création de
Steph'Andava

2013

Arrivée d'Audrey, 1^{ère} volontaire de
Steph'Andava.

Mise en place des cours de français
pour les enseignants
d'Andavadoaka chaque mercredi.
Création de l'école du samedi pour
les enfants et adolescents.
Création d'un club franco-anglais
avec Blue ventures.

2015

1^{ère} fête de la francophonie.

Lancement de la 1^{ère} campagne
bokoboko.

Réfection de deux salles de classe de
l'école primaire.

Mise en place des activités pour adultes.

Accord de siège : Steph'Andava est
enfin reconnu par l'Etat malgache !

Recrutement d'un 2^{ème} salarié et
développement des activités
bibliothèque à Befandefa.

2017

Accueil du 4^{ème} salarié malgache.
Mise en place de cours de français
pour les adultes du village.

Travaux à l'EPP : construction de
deux nouvelles salles de classe, une
salle de stockage, un bureau du
directeur, des latrines, un puits, un
préau.

Financement de la formation de
deux éducatrices de maternelle
pendant deux semaines.

Renforcement du partenariat avec le
Secours islamique France, qui
œuvre sur l'éducation à Befandefa.

2014

Création du club théâtre pour les
ados.

Convention avec la CISCO signée.
Carinat, 1^{ère} salariée embauchée.

Début des interventions auprès des
enseignants de Befandefa.

Arrivée de Karine, 2^{ème} volontaire
de Steph'Andava.

Lancement de l'activité « animation
bibliothèque » en classe.

2016

La CISCO rend obligatoire les cours de français pour les enseignants de
l'EPP.

Examen du DELF organisé pour la première fois à Andavadoaka avec
l'Alliance française de Tuléar.

Ouverture d'une petite bibliothèque à Befandefa.

Steph'Andava s'installe dans de nouveaux locaux : une plus grande
bibliothèque au centre du village.

Mise en place du jumelage avec l'association Terre Happy.

Accueil du 3^{ème} salarié malgache.

2018

Ça bouge à Andavadoaka et Befandefa !

Fête des écoles.
Inauguration de la
bibliothèque de Befandefa.



Comité éducation
N°2

Stand pour la journée
des droits des femmes
à Befandefa.



Sensibilisation au lavage
des mains à l'EPP

Comité éducation n°3.



Janvier

Février

Mars

Avril

Mai

Juin



Journée des
écoles co-
organisées avec
Blue Ventures à
Andavadoaka et
Befandefa.

Distribution de kits
scolaires grâce
aux dons de la
Fondation Telma



Semaine de la
francophonie.
Formation
intensive de
français dispensée
par l'Alliance
française de
Tuléar.

Visite de Pascal
Bardé de Terre
Happy pour le
jumelage.



Examen du DELF :
36 inscrits.

Visite de Kristina
Douglas, qui nous
permet de financer
de nombreuses
activités grâce au
Rotary
International.



Ça bouge à Andavadoaka et Befandefa !

Création d'un film pour la campagne boko boko 2018-2019 avec l'aide de Blue Ventures.



Bilan de l'année avec les femmes qui préparent les bokoboko.



Arrivée du container en provenance de France.



Journée internationale des Droits de l'enfant en partenariat avec le SIF et BV à Befandefa.



Stand à la journée mondiale des mangroves organisée par Blue Ventures à Befandefa.



Juillet

Août

Septembre

Octobre

Novembre

Décembre

Proclamation des résultats aux examens dans les écoles.



Activités vacances à la bibliothèque :



Réunion de rentrée pour les cours de français à destination des enseignants.

Réunion de rentrée pour les boko bokos.

Comité éducation n°4



En détail : La semaine de la francophonie

La 4ème édition de la semaine de la langue française et de la francophonie s'est déroulée le 25 mars 2018 dans la cour de Steph'andava à Andavadoaka, en présence des autorités locales, de 80 artistes et d'environ 400 spectateurs !

Pendant la semaine, des ateliers danses avec des artistes d'Antanarivo étaient proposés aux enfants ainsi qu'un atelier peinture animé par Myriam Merch, artiste plasticienne belge qui vit à Madagascar depuis plus de 20 ans. Les enfants ont peint une voile qui a servi de décor au spectacle final et qui voyagera à présent dans le canal du Mozambique !



Un spectacle a clôturé la semaine avec des discours, des chansons en français, des démonstrations des ateliers danses, des sketches des ateliers théâtre de Steph'Andava,... et un cocktail !

La semaine de la francophonie permet de donner de la visibilité au travail de Steph'Andava devant la communauté et les partenaires, mais aussi de se rendre compte des progrès réalisés par les apprenants de Steph'Andava, enfants, ados, enseignants et adultes.

En détail : la sensibilisation au lavage des mains

En avril, l'équipe de Steph'Andava a remarqué que les toilettes toutes neuves de l'EPP d'Andavadoaka étaient très sales. Ni une, ni deux, nous avons demandé de l'aide à Safidy (équipe santé communautaire de Blue Ventures) pour organiser une sensibilisation à l'hygiène auprès des élèves !

L'animation a duré deux heures dans la cour de l'école avec tous les élèves. Elle avait un double objectif :

- Sensibiliser les élèves à l'importance de la propreté des toilettes et au lavage des mains
- Organiser les tours de rôles entre classes pour le nettoyage des toilettes

Après ce temps de sensibilisation, nous avons pu apprécier des toilettes propres toute l'année scolaire !



Déroulé de l'animation :

- Sketch sur les microbes apportés par les mouches
- Explications et mimes sur comment utiliser les toilettes turques (NB : les enfants utilisaient des cailloux ou des petits bâtons pour s'essuyer).
- Nettoyage des toilettes ensemble
- Tout le monde s'est lavé les mains avec du savon
- Quizz

En détail : L'inauguration à Befandefa

Samedi 23 juin 2018, Steph'Andava a inauguré la nouvelle bibliothèque de Befandefa !

Ce projet est le fruit d'un partenariat fort avec la Commune et la communauté de Befandefa. Le terrain a été mis à disposition gratuitement et les habitants se sont impliqués pour le montage des fermes, l'approvisionnement du sable, des cailloux et le coulage de la dalle.

Après les discours officiels, les enfants ont offert un joli spectacle de danses, chansons et théâtre.

Le Maire de Befandefa a ensuite coupé le ruban d'inauguration.



La cérémonie s'est terminée par un cocktail en présence des autorités, instituteurs et partenaires de Steph'andava à Befandefa.



L'équipe d'Andavadoaka en 2018



De gauche à droite : Chloé, Tsikivy (assistant administratif,) Hendry, Norva (animateur), Karine, Hélène (formatrice en langue française).



Changement de coordinatrice en juin 2018. Chloé (à gauche) a remplacé Karine (à droite).



Hendry, animateur depuis février 2017 a été promu Formateur en langue française en août 2018 ! Bravo !!

Bénévolat à Andavadoaka



Marie : janvier-mars



Fatima : avril-juin



Isabelle et Aurore : juillet



Marc : décembre

Isabelle et Aurore, enseignantes de français en collège :

« L'objectif de notre mission étant d'aider à l'enseignement du français, deuxième langue du pays, nous avons participé à différentes activités proposées par l'association, en particulier les cours du soir de conversation : aborder le français comme une langue étrangère s'est révélé très enrichissant et parfois déstabilisant, et il nous a fallu acquérir quelques rudiments de malgache pour mesurer l'écart entre les deux langues et mieux comprendre nos élèves... »

La majeure partie de notre travail s'est cependant faite en amont avec les formateurs pour organiser l'année à venir et établir un programme. Cela paraît très formaliste mais nous sommes bien placées pour savoir que passer d'une multitude d'idées à un cours construit de manière logique est loin d'être une évidence. Nous avons été touchées par leur soif d'apprendre, leur désir de se perfectionner et leur bonne grâce à se laisser corriger : un bel exemple d'humilité ! »



Isabelle en train de donner un cours de français à M. Richard, enseignant en français au collège d'Andavadoaka.



Marie au
Rotary de la
Réunion.



Marie, depuis La Réunion :

« A la suite de deux périodes de bénévolat chez Steph'Andava, nous avons constaté que la charge du poste de la coordinatrice est trop lourde pour une seule personne. Faute de fonds suffisants du côté de l'association, je me suis lancée le défi de récolter moi-même l'argent nécessaire pour pouvoir intégrer l'équipe en tant que Responsable Pédagogique. Durant toute l'année 2018, j'ai sollicité mon entourage, les particuliers, les entreprises, les collectivités et les médias pour faire entendre ma demande et tenter de réussir ce projet un peu fou : l'objectif était de récolter 15 000 euros en 9 mois ! Après beaucoup d'incertitudes, d'espoirs, d'idées folles et de nombreux coups de main, nous avons récolté plus de 20 000 euros et prévu d'ouvrir le poste pour le début de l'année 2019. J'ai été très fière de pouvoir défendre les valeurs de SA sur l'île dans laquelle je vis et de conscientiser plusieurs personnes sur la situation éducative de Madagascar. »

Et ailleurs !



Pétanque d'Août

En France,
une dizaine de bénévoles, amis et famille participent à l'organisation des 2 principales animations qui nous permettent de réunir une partie des fonds nécessaires à notre budget.



Loto de janvier

Les activités hebdomadaires en un clin d'oeil

Cours de français:

- Tous les mercredis après-midi (Andavadoaka) et samedis matin (Befandefa).
- 3 niveaux (A1, A2, B1)
- **13 bénéficiaires**
- 1 formation intensive de 5 jours organisée en mars

Examen du DELF:

- Une fois par an, en mai/juin
- En partenariat avec l'Alliance française de Tuléar
- Diplôme français à reconnaissance internationale
- **9 diplômes obtenus en 2018.**

ENSEIGNANTS

Andavadoaka
et Befandefa

ADULTES

Andavadoaka



Andavadoaka
et Befandefa

ENFANTS

A l'école

Animation autour du livre

- Chaque semaine, 1h par classe
- Du CP1 à la 3^{ème} jusqu'en juillet, puis du CP2 au CM2 en novembre et décembre.
- 3 écoles primaires et 2 collèges concernés
- **800 bénéficiaires.**

Français oral

- Chaque semaine, 1h par classe, puis 2h par classe à partir de novembre
- Du CE à la 3^{ème} jusqu'en juillet, puis de la 6^{ème} à la 3^{ème}.
- 3 écoles primaires et 2 collèges concernés
- **800 bénéficiaires.**

Jumelage

- 1h chaque semaine.
- Jumelage avec des écoles françaises grâce à Terre happy
- Classes de CE et CM1 de l'EPP d'Andavadoaka
- **120 bénéficiaires.**

A la bibliothèque

Animations

- Mercredi et samedi après-midi (Andavadoaka), samedi matin (Befandefa)
- **Jusqu'à 80 enfants** par animation.

Club de français

- Un soir par semaine
- Un groupe primaire et un groupe collège
- **40 bénéficiaires**

Théâtre ados

- Un soir par semaine
- **30 bénéficiaires.**

Atelier cuisine

- 1 matinée par mois
- **15 bénéficiaires**

Atelier couture

- 2 matinées par mois
- **10 bénéficiaires**

Cours de français

Pour la communauté,

- Tous les lundis et vendredis soirs (18-19h)
- Deux groupes de niveau (débutants et intermédiaires)
- **20 bénéficiaires**

Journaux nationaux

en libre-accès, devant la bibliothèque.

- 4 rédactions, tous les 15 jours.

ZOOM 1 : CRIC-CRAC : les animations à la bibliothèque

Steph'Andava propose des activités extrascolaires aux enfants d'Andavadoaka et de Befandefa.

Les bibliothèques de Steph'Andava sont les seuls lieux encadrés où les enfants peuvent se rendre pendant leurs temps de loisir. Certains enfants bénéficiaires ne sont pas scolarisés.

Ces animations permettent de stimuler le français en dehors de l'école mais sont aussi des espaces importants d'éducation informelle des enfants.



- 2 bibliothèques : à Andavadoaka et Befandefa.
- Tous les mercredis et samedis après-midi pour Andavadoaka, samedi matin pour Befandefa .
- Entre 50 et 80 enfants présents à chaque animation.
- Comptines, bricolages, jeux ludiques en équipe pour apprendre le français (quizz, mimes, dessiné c'est gagné...), lecture de contes et d'histoires en français, jeux de ballons.

Norva, animateur bibliothèque chez Steph'Andava depuis 2015 :

« La bibliothèque, c'est d'abord un lieu pour apprendre le français, mais ce n'est pas comme l'école. Il y a des tables, des chaises, un tableau noir, comme dans une salle de classe, mais les enfants sont libres de venir, de parler, d'accéder à toutes les ressources. La bibliothèque, c'est un endroit pour se sentir libre, libre de jouer, libre d'apprendre. »

Je passe par des livres et des histoires pour parler avec les enfants de problèmes réels de leur quotidien (mise à l'écart, respect des différences, politesse, tolérance). En cela, Steph'Andava participe vraiment à l'éducation des enfants au-delà du français. »



Zoom 2 : Les cours de français pour la communauté

En 2018, les cours de français de Steph'Andava pour la communauté ont évolué !

La promotion de Hendry en tant que formateur de français, nous a permis d'ouvrir deux niveaux : débutants et intermédiaires, au lieu d'un seul niveau auparavant.

Isabelle et Aurore, bénévoles en juillet et enseignantes de français au collège, ont passé beaucoup de leur temps à Andavadoaka pour former l'équipe en méthodologie pour construire les cours.



Le travail de groupe est privilégié !
(à gauche)

Hendry forme les débutants ! (en dessous)



Boldo, élève des cours pour adulte de Steph'Andava depuis 2015 :

« Quand j'ai commencé les cours de français avec SA, j'étais souvent en relation avec des étrangers à cause de mon travail. Ne pas pouvoir communiquer avec eux me manquait ! Je sens une grande différence dans mon niveau de français depuis plusieurs mois ; je suis plus à l'aise pour discuter, construire des phrases, j'ai beaucoup plus de vocabulaire et je compte passer mon diplôme A2 au DELF de cette année. Les cours de SA aussi ont évolué : le niveau des cours et la répartition par niveau m'aide beaucoup pour progresser. Je prends beaucoup de plaisir à venir mais j'aimerais que les cours durent plus longtemps et soit encore plus souvent dans la semaine ! »

Zoom 3 : Couture et cuisine

Depuis 2015, Steph'Andava a décidé d'ouvrir également des activités en faveur des femmes du village. L'objectif : leur faire découvrir la bibliothèque pour qu'elles osent nous laisser leurs enfants, les sensibiliser à notre travail et à l'importance de l'éducation. Le français n'étant pas forcément leur tasse de thé, nous leur proposons des ateliers couture et cuisine !



- Atelier couture 2 fois par mois : 6 participantes en moyenne. Les participantes apprennent à coudre et repartent au bout de quelques séances avec des vêtements cousus par elles-mêmes !

- Atelier cuisine 1 fois par mois : 7 participantes en moyenne. Avec un budget de 30 000 ars, les femmes cuisinent toute la matinée et nous mangeons tous et toutes ensemble à midi ! Un beau moment de convivialité à chaque fois !

Ces activités sont financées par le Rotary club via Kristina Douglass.
Merci !

Mme Sameline, intervenante couturière pour les ateliers de Steph'Andava :

« J'enseigne aux femmes comment on prend les mesures, comment on coupe et comment on coud. On fait également parfois du tricot. Avant de les faire travailler, j'explique, puis on découpe les patrons. Certaines femmes ont été assidues et ont bien progressé en 2018, comme Eléonore ou Jeannette. Elles ont appris petit à petit. »

J'ai été formée à Fianarantsoa au Centre Câpres Tsinjo Esaka. C'est un centre qui aide les femmes et les hommes en les formant pour des métiers manuels. »



Zoom 4 : le français ludique à l'école !

Pour la rentrée 2018-2019, au vu de la reconfiguration de l'équipe, nous avons décidé de privilégier des cours de français oral de qualité au collège. Nous animons désormais deux heures par semaine dans chaque classe à Andavadoaka pour pouvoir travailler avec la moitié de la classe. Les effectifs étant, en effet, d'une quarantaine d'élèves en général, il n'était pas possible en une heure que chacun prenne la parole. Dommage pour un cours de français oral ! A présent, avec 20 élèves en moyenne par cours, l'oral peut vraiment être privilégié.



A droite : des supports ludiques pour travailler l'oral !

A gauche : le brise-glace du jour !



Céline, élève de 3^{ème} à Andavadoaka :

« Le français et la SVT sont mes matières préférées. Mais je trouve que je manque encore de vocabulaire pour rédiger les expressions écrites des examens, qui sont entièrement en français. C'est pourquoi je suis très motivée pendant les cours de français oral, car ils me permettent de comprendre et parler un peu mieux le français et d'apprendre du nouveau vocabulaire, comme celui de la famille la semaine dernière. J'aime bien les petites animations pour commencer les cours. On rigole et puis après, on est concentré pendant le cours. Ce que je préfère pendant les cours de français oral, c'est quand on nous donne des images, et on doit les décrire. »

La méthodologie a également été complètement revue pour être la plus ludique et dynamique possible. Une des grandes difficultés pour travailler avec ces élèves, c'est leur grande timidité. Un petit jeu « brise-glace » est proposé à chaque début de cours pour faciliter la prise de parole par la suite. Les supports de travail sont variés et colorés. Et bien sûr, les thématiques des cours suivent et complètent le programme des enseignants de français !

Le projet Bokoboko

Le projet bokoboko : késako ?

Depuis 2015, Steph'Andava distribue à chaque enfant inscrit et venant à l'école un verre de thé et deux bokoboko (sorte de beignets) à chaque récréation du matin et de l'après-midi. Il est demandé aux parents une participation financière symbolique (100 ariary par mois, l'équivalent de 3 centimes d'euro).

Objectifs du projet :

Assurer un goûter lors des récréations du matin et de l'après midi, pour :

- inciter à la scolarisation et à l'assiduité
- maintenir l'attention des élèves pendant les cours
- impliquer les parents dans l'éducation scolaire de leurs enfants

Le projet bokoboko a été initié en janvier 2015. Depuis le lancement de l'action, nous avons constaté une nette amélioration :

- les enfants viennent plus régulièrement à l'école ;
- ils sont plus attentifs et dynamiques en classe ;
- ils obtiennent de meilleurs résultats aux examens



M. Ferson, directeur de l'école primaire publique d'Andavadoaka :

« La plupart des enfants de cette école viennent de familles pauvres. Quand nous enseignons, nous pouvons voir que beaucoup ont faim. Les enfants n'apprennent pas bien, parce qu'ils ne sont pas concentrés. Nous avons donc fait une demande auprès de l'ONG Steph'Andava pour distribuer des goûters aux enfants afin de limiter les problèmes liés à la faim. Ils ont accepté, et quand l'opération bokoboko a commencé, nous avons remarqué que les enfants étudiaient mieux et le nombre d'inscrits a augmenté. »

ZOOM sur l' évolution du nombre d'élèves 2013-2018

à l'Ecole primaire publique d'Andavadoaka

| Événements SA | Année scolaire | Nombre d'élèves inscrits | % d'abandon |
|---|----------------|--------------------------|-------------|
| Création de Steph'Andava | 2012-2013 | 82 | 24% |
| | 2013-2014 | 165 | 18% |
| | 2014-2015 | 116 | 16% |
| Lancement du projet bokoboko | 2015-2016 | 125 | 14% |
| | 2016-2017 | 195 | 12% |
| Construction des nouvelles salles de classe | 2017-2018 | 278 | 8% |

Par rapport à 2012, année de la création de Steph'Andava, le nombre d'inscrits à l' Ecole primaire publique d'Andavadoaka, notre premier partenaire, a plus que triplé. Cela s'explique par l'ouverture de classes de maternelle en 2015, mais aussi par les projets bokoboko et la rénovation de l'école en 2017 qui a permis d'accueillir près d'une centaine d'enfants supplémentaires. Le taux d'abandon a, en conséquences, chuté !

RAPPORT FINANCIER, exercice 2018

1) FONCTIONNEMENT, Afin de couvrir les charges de fonctionnement de notre projet nous faisons appel à la générosité de chacun au travers de dons et par l'organisation de manifestations.

Les PRODUITS soit **50 689,49 €** proviennent de

- l'organisation d'un loto à Ceyzériat, d'une pétanque à Charinaz le Bas ainsi que de la vente d'artisanat (**9 526 €**)
- de 65 adhésions (**975 €**)
- de **39 449.77 €** de dons à savoir : **12 029.77 €** pour notre fonctionnement, **4 160 €** pour la campagne « bokobokos » et **23 260 €** dédiés au poste de Marie, et nous remercions très chaleureusement tous les donateurs principalement de la Réunion (lieu de résidence de Marie) qui ont répondu favorablement à son projet.
- **100 €** de la commune de CIZE. - **453 €** de tookets du Crédit Agricole Centre Est - **184.86 €** d'intérêts du compte sur livret Crédit Agricole.

Les CHARGES soit **38 757.29 €** se décomposent :

- pour **966.44 €** de charges de fonctionnement : assurances, poste et charges administratives.
(à préciser 125 € de frais de container pour l'envoi de matériel pédagogique, livres et jeux)
- **2 729.76 €** de frais d'organisation de manifestations. Le bénéfice réalisé grâce au loto et à la pétanque étant de **5 848 €**.
- les charges de VSI pour **13 498.05 €**
- le poste le plus important : **21 384.34 €** versées à Madagascar pour le fonctionnement de l'organisation à Andavadoaka répartis en

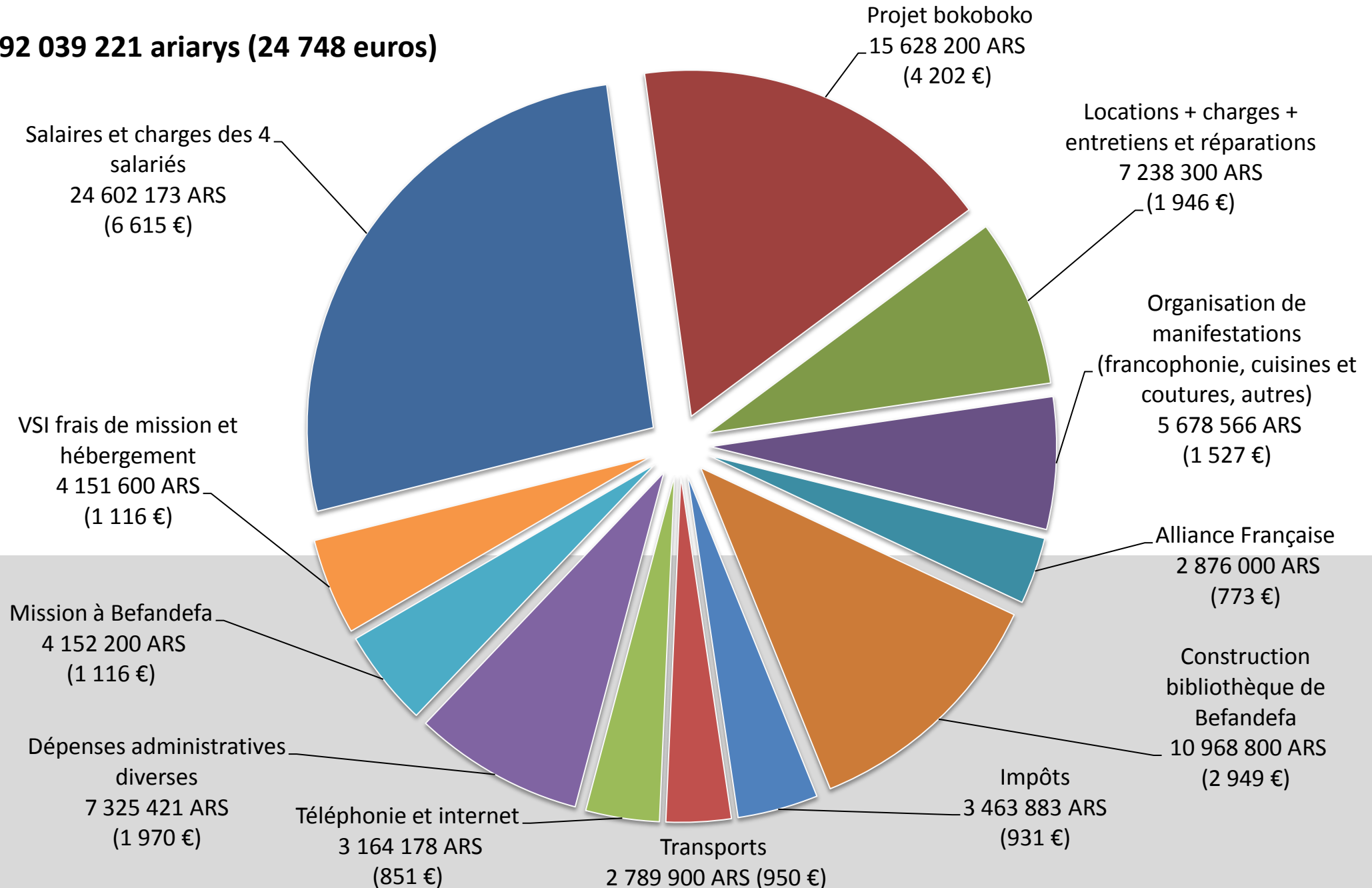
- Charges salariales **6 615 €**
- Charges de VSI (hébergement et frais de mission) **1 116 €**
- Charges administratives **2 821 €**
- Organisation de nos manifestations (fête de la francophonie, couture, cuisine et autres journées éducatives) **1 527 €**
- Opération Bokoboko **4 202 €**
- Locations et charges locatives, entretiens des locaux et du matériel : **1 946 €**
- Impôts **931 €**
- Transports (4x4, Taxis et Pousse Pousse, frais carburant) **750 €**
- l'Alliance Française (Frais de formation) **773 €**

Les financements pour notre fonctionnement restent stables, les adhésions ont augmentées.
Le résultat du Bilan fait apparaître un résultat positif de **11 932.20 €**.

Les fonds disponibles sur notre livret soit **51 026.67 €** sont importants, mais ils comprennent **en réserve 40 033 €** à savoir : Pour la mission de Marie **23 260 €** ainsi qu'un reliquat de **16 773 €** de fonds alloués pour l'Ecole Primaire Publique, non utilisés.

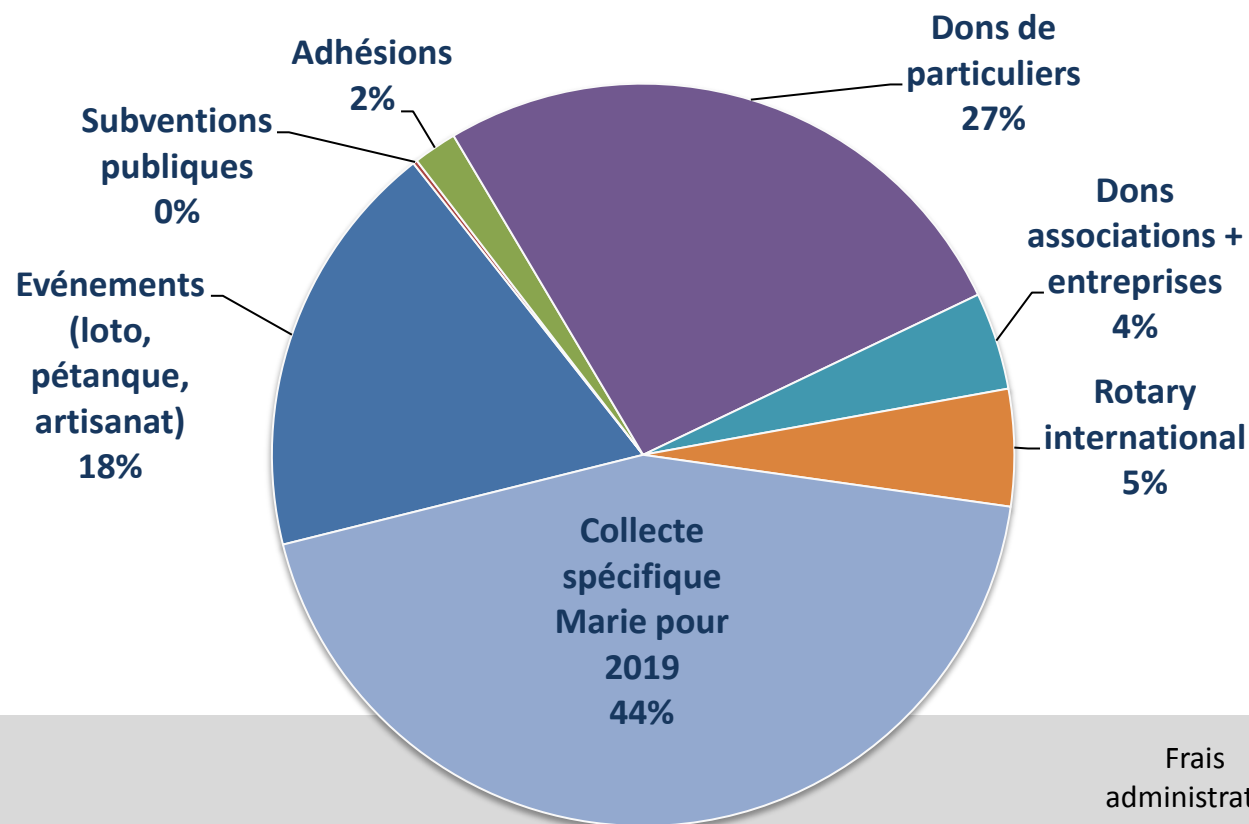
Budget annuel 2018 à Andavadoaka

92 039 221 ariarys (24 748 euros)



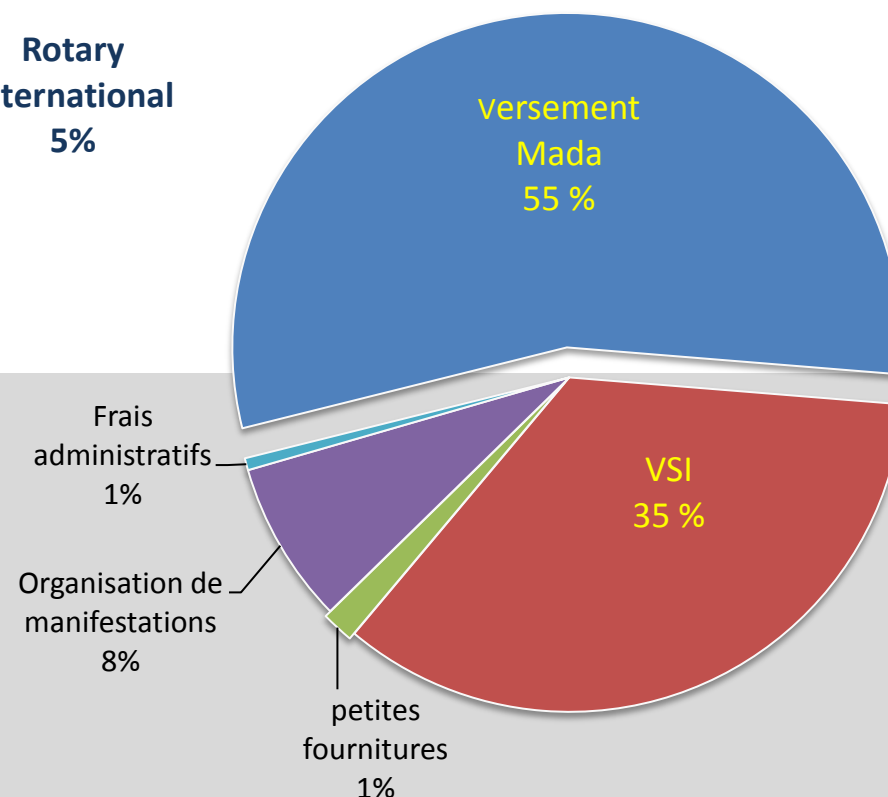
Ressources et dépenses de l'association

Ressources 2018 - 53 013 € France et Madagascar



NB : $24\,748\,€ - (38\,757\,€ \times 55\%) = 3\,431\,€$ = Rotary international + ventes tee-shirt localement + adhésions bibliothèques et participations bokoboko

Dépenses France 2018 - 38 757 €



2) Investissements

- **2018 Construction d'une bibliothèque à Befandefa**

Pour un montant de 2 949 € provenant d'un reliquat
De fonds de l' EPP.



- **2019 Construction de la Maison Communautaire à Andavadoaka.**

Le budget de 31 000 € est bouclé grâce aux dons de la Fondation COUP DE POUCE, de Gilles et Claudine GUTIERREZ, de l' ONG RES PUBLICA ainsi que du Rotary Club de Bourg en Bresse.

- **Projet 2020 : Construction du Collège de Befandefa**

Merci à toutes et tous pour votre soutien et pour votre confiance



Nos partenaires 2018



A MADAGASCAR

- Les Administrations Malgaches : MEN, DREN, CISCO, ZAP
- L'ONG Blue Ventures
- L'association Velondriake, et son Président
- Monsieur le Maire de Befandefa
- Monsieur le Chef du Fokontany d' Andavadoaka
- Les établissements scolaires publics et privés
- Les Alliances Françaises de Morombe et Tuléar
- La compagnie Dinirina
- France Volontaires
- La Mission Catholique d'Andavadoaka
- Le SIF (Secours Islamique France)
- La fondation Telma et le programme Sekoly
- Le moteur de recherches solidaires Lilo
- Monsieur Gianni Kech

EN FRANCE

- La société Bressedis de Bourg-en-Bresse
- Monsieur Le Maire de CIZE, et la bibliothèque
- Monsieur le Maire de Ceyzériat,
- Les Transports OBERSON
- La Caisse Locale du Crédit Agricole de Bourg en Bresse,
- La Caisse Locale du Crédit Agricole de Villereversure
- L'association Terre Happy
- Le Service de coopération au développement (SCD)
- Florence Rougier et sa classe de lycéens de Versailles

AUX ETATS-UNIS

- Kristina Douglass et le Rotary Club international

ILE DE LA REUNION

- Le Groupe HENKEL
- La Clinique des Tamarins
- Agence SOLVIMO
- Agence NJ DECOR et DECO RUN
- Le Rotary de la Montagne





Association STEPH' ANDAVA en France

Déclarée le 22 novembre 2012 en
Préfecture de l'Ain N° W012007086
77 Pré Chailly 01250 Meyriat
Tél : 04.74.51.87.84

ONG STEPH'ANDAVA à Madagascar

Arrêté du 15/214 du 12 août 2015 à Antananarivo
N° AE/SG/DGPED/DEE/SCD/OING/00.FR
ANDAVADOAKA
Commune de BEFANDEFA District MOROMBE
Tél : 00261.34.51.281.71